

Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande
Band: 48 (1910)
Heft: 18

Artikel: Oncor ouna
Autor: Lolet
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-206834>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

conseillers paroissiaux. Pour lointains que sont les événements évoqués, on peut être sûr que de la manière dont l'auteur les présentera ne se dégagera pas une odeur de sépulture. Son talent de poète et le peu que nous savons de son œuvre, nous permettent d'affirmer que ses personnages n'auront rien des ombres, certes non, et les spectateurs se croiront réellement transportés en plein moyen-âge. Leur illusion s'accroîtra par une mise en scène — décors et costumes — à laquelle achèvent de travailler les bons peintres Jean Morax et Hugonnet, et qui sera une merveille de reconstitution de la couleur de l'époque. Au reste, par les traverses d'Aliénor, par tout ce qui touche au tréfonds du cœur humain, on verra que nous ne sommes pas bien différents des êtres du passé.

Empoignés par une œuvre où se fondent toutes les formes de l'art, les intelligents acteurs et choristes du Jorat piochent leurs rôles et leur partition avec une ardeur, un enthousiasme qui croît de répétition en répétition. Si le plus éclatant des succès ne couronnait leurs efforts, c'est que nous serions un bien mauvais prophète.

La répétition générale d'Aliénor aura lieu le 12 mai; la première représentation, le lundi 16.

UN BON PARTI

Les journaux deviennent de plus en plus des agents matrimoniaux, et ce rôle, paraît-il, ne leur sied point mal. Ils y réussissent. Nombreux déjà sont les ménages qui leur doivent le bonheur.

Il y a de cela quelques années, un de nos confrères reçut la lettre suivante, en réponse à une demande en mariage publiée dans ses colonnes. Elle est absolument authentique.

Nous supprimons tous les noms propres.

*

Mademoiselle,

Je vient de lire dans le ... que vous désirez vous marier avec un monsieur ayans position assuré. Or je pourrait être ce monsieur que vous chercher si vous ête hémable est de bonne conduite.

Lanfant que vous avez je laimerait comme comme s'il était mon propre enfant, je suis ovrier est je gâgne tous le temp de bonne journée, et je paye plusieurs assurance contre les accident est les maladie.

Moi j'ai bonne conduite et je travailleur, stable, je ne change jamais de place car le proverbe dit qui pierre roule namasse pas mousse, vous pouvez demander renseignement sur mon conte il vous enserat fourni d'excellent.

Riche je ne le suit pas je n'ai pour toute fortune que mes deux bras, et une bonne santé mais je vous aimerais tendrement et vous serez tres heureuse, je nai plus de parent je suis seul se qui est triste car de puis les six heures du matin jusqua six heure du soire quand je rentre ches mois je trouve ma chambre comme je lai laiser le matin je ne recois pas de baiser ni de sourire ce qui me rent si triste car si j'étais marier j'aurait le soire en rentrant a la maison lémable sourire de ma femme et le baiser de mes enfant et je se rait gai et j'aurait plus dardeure au travaille.

Je suis encor jeune je nai que 25 ans je suis né le 24 mars 1883, trouvez vous pas mademoiselle que sait le moment de me marier, on ne porait pas mieux fait que de nous unire car je sens que je serait heureux au pres de vous, je préfaire que vous soyer pauvre car votre amours nan serat que plus fort, ce que je désire sait que vous sachier faire un bon ordinaire et que vous soyer économes et femme d'ordre car aupaît de mois rien ne vous manquera.

J'espère mademoiselle que vous donnerez suite ama demende si ma lettre arrive avant que vous soyer marier avec d'autre si vous avez

déjà fait votre soi vous men vèrez un souvenir je le garderaï pieusement et je resteraï vieux garçons, si ma lettre arrive atlant vous me répondrez tous de suite et vous manvèrez votre fotografie et celle de votre enfant si sait possible. En attendant l'heureux moment de recevoir des nouvelle de vous permettre moi de vous embrasser de tous mon cœur ainsi que votre enfant, je ne sait pas si ma lettre vous parviendra, je mais que les inisial de mon nom.

Recevez mademoiselle mes meilleure salutation. Les lettre nom affranchi seront refusée.

Adresse.

OH!!

L'Histoire — avec un grand H — ne se pique certes pas de galanterie. Elle vous a des-aveux à faire bondir les féministes les plus inoffensifs.

Dans un concile tenu au moyen-âge — à Mâcon, si nos renseignements sont exacts — un évêque ayant soutenu qu'on ne pouvait qualifier les femmes de créatures humaines, la question fut agitée pendant plusieurs séances. On disputa vivement. Les avis furent très partagés. En fin de compte les partisans du beau sexe l'emportèrent.

On décida, on prononça solennellement que les femmes *faisaient partie du genre humain*.

« Je crois, dit Saint-Foix, que l'on doit se soumettre à la décision de ce concile, quoiqu'il ne soit pas œcuménique. »

C'est aussi notre sentiment.

Et comme, dès lors, le temps et les événements ont bien vengé le beau sexe de cet affront!

ONCOR OUNA

Patois fribourgeois.

Dis faocès, on ein fao tis et à tot àodz: ce n'est pào à la rêthe ill' est ein allant beire. Po core apri dè l'esprit et le fouriào (passer à côté) ein tsemin, tot le mondo l'y s'abaillat (s'y adonne); tota la différenthe ill' est que nion n'est fou parèi (semblablement). Ma se s'ein fào pertot, faut quand mino rëconnièthre que, po lès plie galèzès, l'est adà hou dè Velào-à-rèbedoud que ill' ant le pompon. Acutao-vèi stace, Moucheu le Conte et ditès-mè se n'ai pao on bocon réson.

Le barlatèi (marchand ambulat d'œufs et de volaille) dè chil-intéressant vetaodz, on certain Colin à Colao, mènèt on dzoua soun àono à la feire dè Remont, paè la mauqne chi vaurein ne vizàovet tiè à li pozao lès fè à la figura. Apri avi èthatchi son pitit grison à 'na baragne (perche), ill' est vout zelào yò les damès vaut à pi.

Dou veimp que Colin c....., dou lavrès (voleurs) qui veillivaut le moment dè fère lou ferrets (faire de bonnes affaires) s'ein-deniào lou bossa (sans bourse délier), guignivant dza le grison. Tot d'on coup l'on sè betet à dre: « Tinquè nothroun affère; fo-mè le camp avui la bîthe et lèsse-me pi fère: ill' ai ma ruza ein fata (en poche, en tête), mè vu prou einteri. Et l'on s'ein va avui l'åono tandipue l'autro sè vîthet (vétit) ein capuchin et va sè betào à la pliàethè dou « *Bordzèi dè Trivauux* » (à Treyvaun, les ânes, sobriquet) Quand Colin ill' est zou rëvunu et que ill' à zou yu soun àono via, sè betas à tyirào c'on soua (sourd): « *Is lavrès! is lavrès (aux voleurs) m'ant robào mon åono* ».

— *Pst! pst!* que li fào le capucin, ein li poseit 'na man chu l'épaula, « *fèdès pào tant dè ya* » (bruit)

— *N'a pao dè pst que l'ein fasset*, li répond Colin dein son lingàodz cuètso, mè vu mon åono, et pu lou vu. »

— Ma ,dèvant tiè dè fère tant dè chièti: acutào mè vei adi: ill' est mè qu'iro vothroun' åono, li dit le maougnon; le Bon-Diù, po mè puni dè mè fregàotisés (fautes), m'avèi vèri (changé) ein åono; ma huè aujourd'hui ill' a zou pitif dè mè; ma rè dèverf. Ein intindeint sta téoric, nouhron Colin trèzàit (ouvrait) dis yès co di mele (pom-

mes sauvages): « Ma! que sè dit Colin, çan paouthe fîthre? fère on åono avuin on capuchin? he! — Ma bein chûre, paè punihion; l'a bein chu ferè les autres. — « Eh bein, pusque dainche ill' est, vos dèmandou bein pardon, mon Rèvèrènd Père, pèsque vos ai bailli mè dèdè coups dè bådthon tiè dè betset d'avinna. — Ein effet; ma vos perdeno ein bon chrétien; portant vos catso pào: ill' ai zou dis ridès invidès (envies) dè vos-invouf mès sabots paè la mina (figure) quand vos mè gatoillivào lès hlian (chatouillez les flancs) avin vouthrès grantès rûtès (verges). N'est prou pào la volontào que m'a mankào, mè chintè dè la medzèzon (démangeaison) paè lès pi, ma vos vos tignào tot dou long trup lien dè mè... ma ne rëcminhyidè pào et tåtitchi-vè d'fîthre on bokenat (peu) plie galè avui mè se per hazào on dzoua le Père Eternel, mè rêverivèt ein åono, et que mè trovissò vèr vos — Eh bein! vo lou prometlou, mon Père et vos mè paodet cràre. — Bon 'sejt de, à rêveire. Et les douz estafès sè sont tyithào bon aèmis.

Quotiè teimp apri, nouhron Colin rëtouàrèt à la feire dè Remont po s'adzeltào on piere. Tot d'on coup sè betet à fère dis yès kemin di fallots dè locomotive, ein vyeint, èthatchi à 'na pertse, l'åono que li avant robào 'à l'autra feire. Ma, ma! que s'est dit le mèton (fils) 'à Colào, est-the possibliou! tinquè mon grahjà; et pu sè turet pri dè son pseudo-grison et, d'ou ton dè pitif moupièranda, li dit à l'oreille: « *Vos ein dè arin rè fein youna!... mon rêvèrènd Père...* » (Vous en avez donc de nouveau fait une)...

LOLET.

NOS PÈRES ONT CHANTÉ

O mes amis, point de soucis,
Point de soucis, ô mes amis;
Point, point, point de soucis, ô mes amis,
C'est un conseil bien sage;
Puisqu'on n'est ici qu'en passant,
Egayons le voyage;
Les ennuis pourraient tristement
Causer notre naufrage;
Conduits par le désir,
Dans la nacelle du plaisir,
Au sort je me confie,
Et je laisse à viau l'eau
Doucement couler mon bateau } bis.
Sur le fleuve de la vie.

O mes amis, point de soucis,
Point de soucis, ô mes amis,
Point, point, point de soucis, ô mes amis;
La science est importune,
Trop de danger suit la valeur,
A quoi sert la fortune?
Souvent c'est au prix du bonheur
Qu'on peut en avoir une;
Gaieté, peu de savoir,
Un petit bien, point de pouvoir,
Voilà ma seule envie;
Et je laisse, etc.

O mes amis, point de soucis,
Point de soucis, ô mes amis,
Point, point, point de soucis, ô mes amis;
Puisqu'ici tout abonde,
C'est en vain qu'on me parlera
Des biens de l'autre monde.
Sans moi s'occupe qui voudra
De l'espérance qu'on y fonde;
Le présent fait mon bien;
L'avenir pourrait n'être rien,
Le passé je l'oublie;
Et je laisse, etc.

O mes amis, point de soucis,
Point de soucis, ô mes amis,
Point, point, point de soucis, ô mes amis;
Dans un gîte agréable
Avec l'amour et l'amitié,
Le vin est l'or potable,
Et l'on rajeunit de moitié
Lorsqu'on le trouve à table;
Buvons, soyons joyeux,
De la raison pour être heureux
Souvent je me défie;
Et je laisse, etc.